

Dimensies	Indicatoren	Toelichting   complicerende factoren
Algemene vereisten	Bereidheid	Deze roman vraagt geen grote bereidheid van de lezers, vanwege de spanning die de flaptekst oproept, de aanprijzende blurrs van bekende Young Adult-schrijvers en de actuele thematiek (racisme).
	Uitgave	Op het omslag zien we een zwart tienermeisje met een protestbord in haar handen waar de titel van het boek op prijkt. Verder is het een strak uitgegeven Young Adult-roman met een volwassen uitstraling en weinig opsmuk.
	Interesses	Dit boek is zeer geschikt voor jongeren die graag geëngageerde verhalen lezen over de actualiteit.
	Algemene kennis	Enige kennis van de Amerikaanse samenleving (segregatie, scholensysteem, Black Lives Matter-beweging) vergroot het leesplezier.
	Specifieke literaire en culturele kennis	Niet vereist. Voor N3+-lezers is het interessant om de vele (intertekstuele) verwijzingen naar de iconen van de zwarte gemeenschap en de Amerikaanse popcultuur te onderzoeken.
Vertrouwdheid met literaire stijl	Vocabulaire	Het woordgebruik is stoer: veel straattaal (nae-nae'en, pata's, hoody, wigger) en scheldwoorden. Daarnaast komen er regelmatig Engelse woorden en zinnen uit raps voor. De meeste lezers vanaf N2 zullen hiermee uit de voeten kunnen, maar sommige lezers kunnen het taalgebruik als grof ervaren.
	Zinsconstructies	De zinsconstructies vormen voor geen van de niveaus een probleem: enkelvoudige en samengestelde zinnen wisselen elkaar af.
	Stijl	Thomas heeft een heel directe schrijfstijl: ze draait nergens omheen en gebruikt weinig beeldspraak. Dialogen, ruimtebeschrijvingen en gedachten en gevoelens van Starr wisselen elkaar af, wat het boek toegankelijk maakt voor N2-lezers.
Vertrouwdheid met	Karakters	Omdat Starr een zwart meisje is dat opgroeit in een achterstandswijk in de VS staat ze niet dichtbij de lezer. N3-lezers zullen het interessant vinden om kennis te

literaire personages		<p>maken met een personage dat verder van ze afstaat. Van N2-lezers vraagt dit enige bereidheid. Voor hen is het fijn dat Starrs karakter goed wordt uitgewerkt, waardoor zij zich alsnog goed in haar kunnen inleven. Hierbij is een opdracht gemaakt (N2).</p> <p>Voor lezers met een niet-westerse achtergrond zal Starrs gevoel dat ze tussen twee werelden in leeft wellicht herkenbaar zijn.</p>
	Aantal karakters	<p>In dit boek komen zeer veel verschillende personages voorbij, maar doordat ze tot verschillende groepen behoren (familie, klasgenoten, mensen uit de wijk, leden van diverse drugsbendes) zijn ze voor lezers vanaf N3 goed van elkaar te onderscheiden. Minder ervaren lezers lukt dit waarschijnlijk niet altijd, maar ook zij zullen de grote lijn prima kunnen volgen.</p>
	Ontwikkeling van en verhouding tussen karakters	<p>Lezers vanaf N3 zullen opmerken hoe (racistische) vooroordelen doorwerken in alle personages en hun onderlinge relaties.</p> <p>Starrs dilemma staat centraal: moet ze iedereen vertellen wat er gebeurde op de avond van Khalils dood? Gedurende het verhaal verandert ze van een twijfelaar in iemand die vindt dat de zwarte gemeenschap duidelijk van zich moet laten horen. Omdat dit expliciet in het verhaal staat, is deze ontwikkeling voor alle niveaus goed te volgen.</p> <p>Ook Starrs relaties met haar witte vriendje Chris en haar schoolvriendinnen maakt een ontwikkeling door: eerst lijkt hun huidskleur nauwelijks een issue, maar door alle gebeurtenissen wordt duidelijk dat dit toch een rol speelt.</p>
Vertrouwdheid met literaire procedés	Spanning	<p>Het verhaal bevat zowel actiespanning (schietpartijen, rellen, dreigementen van drugsdealers) als psychologische spanning (Starrs dilemma), waardoor lezers willen doorlezen.</p>
	Structuur	<p>De structuur van het boek vormt voor geen enkele lezer problemen. Het boek bestaat uit 26 hoofdstukken van 10 à 20 bladzijden.</p>
	Chronologie	<p>Het verhaal wordt chronologisch verteld. Af en toe zijn er korte flashbacks naar eerdere gebeurtenissen uit Starrs jeugd.</p>
	Verhaallijn(en)	<p>Het verhaal bevat één duidelijke verhaallijn: het neerschieten van Khalil en de nasleep ervan (Starrs rouwverwerkingsproces, grote rellen in de buurt, verhuizing van Starrs familie naar andere buurt).</p>

	Perspectief	Ik-perspectief vanuit Starr.
	Betekenis	<p>N2-lezers zullen <i>The Hate U Give</i> lezen als een rauw verhaal over heftige gebeurtenissen en nadenken over thema's als vriendschap, rouwverwerking en racisme. N3(+)-lezers zullen het boek daarnaast lezen als coming-of-ageverhaal en meer oog hebben voor het thema identiteit. Zij zullen een vertaalslag maken naar de werkelijkheid en nadenken over overeenkomsten en verschillen tussen de Amerikaanse en de Nederlandse samenleving. Hierbij is een opdracht gemaakt (N3). Tot slot is het voor N3+-lezers interessant om aan de slag te gaan met de (intertekstuele) verwijzingen naar zwarte iconen als de Black Panthers. Hierbij is een opdracht gemaakt (N3+).</p>